



**Mangueiras  
de PVC**

**Mangueras  
de PVC**

**PVC Hoses**

**GOODYEAR**  
ENGINEERED PRODUCTS



## ÍNDICE

## INDICE

## INDEX

### MANGUEIRAS DE PVC - MANGUERAS DE PCV - PVC HOSES

<b>SPIRAFLEX SLA 800</b> .....	<b>3</b>
LAVAR AUTOS - LAVAR AUTOS - LAVAR AUTOS	
<b>SPIRAFLEX SPT 700</b> .....	<b>4</b>
OFF SHORE ATÓXICA - OFF SHORE ATÓXICA - OFF SHORE NON TOXIC	
<b>SPIRAFLEX SM</b> .....	<b>5</b>
SUCÇÃO OLIVA - SUCCIÓN OLIVA - OLIVE SUCTION	
<b>SPIRAFLEX SPT 400 PMR / SPT 150 / SPT 250 / SPT 300 WINGFOOT (ODYSSEY)</b> .....	<b>6</b>
<b>SPIRAFLEX SJS / SJR / KIT POP</b> .....	<b>7</b>
SPIRAFLEX SJS / SJR / KIT POP JARDIN - SPIRAFLEX SJR / SJS / POP - GARDEN	
<b>SPIRAFLEX SCL</b> .....	<b>8</b>
SUCÇÃO GRAFITE - SUCCIÓN GRAFITO - GRAPHITE SUCCION	
<b>SPIRAFLEX SF</b> .....	<b>9</b>
FLUTUANTE (PVC EXPANDIDO) - FLUCTUANTE - FLOATING (EXPANDED PVC)	
<b>SPIRAFLEX SEV</b> .....	<b>9</b>
FLUTUANTE (E.V.A.) - FLUCTUANTE - FLOATING (E.V.A.)	
<b>SPIRAFLAT SDL-L / SDL / SDM / SDP</b> .....	<b>10</b>
<b>SPIRAFLEX SPU</b> .....	<b>11</b>
POLIURETANO PESADO - POLIURETANO PESADO - HEAVY POLIURETHANE	
<b>SPIRAFLEX SPU</b> .....	<b>12</b>
POLIURETANO LEVE - POLIURETANO LIVIANO - LIGHT POLIURETHANE	
<b>SPIRAFLEX SA</b> .....	<b>13</b>
NÃO TÓXICA - NO TÓXICA - NON-TOXIC	
<b>SPIRAFLEX SAV</b> .....	<b>13</b>
VINÍCOLA - VINÍCOLA - WINE INDUSTRY	
<b>SPIRAFLEX SCS</b> .....	<b>14</b>
CONDUÍTE SUPER (AUTO EXTINGUÍVEL) - CONDUCTO SUPER - SUPER CONDUIT (SELF EXTINGUISHING)	
<b>SPIRAFLEX SHL</b> .....	<b>15</b>
HIDROLAVADORA - HIDROLAVADORA - HYDRO WASHER	
<b>SPIRAFLEX SL</b> .....	<b>16</b>
SUCÇÃO LEVE - SUCCIÓN LEVE - LIGHT SUCTION	
<b>SPIRAFLEX SSL</b> .....	<b>16</b>
SUCÇÃO LIGHT - SUCCIÓN LIGHT - LIGHT SUCTION	
<b>SPIRAFLEX SO</b> .....	<b>17</b>
PETRÓLEO - PETRÓLEO - PETROLEUM	
<b>SPIRAFLEX SP</b> .....	<b>18</b>
SUCÇÃO LARANJA - SUCCION NARANJA - ORANGE SUCTION	
<b>SPIRAFLEX SPT 400 / SPT 700</b> .....	<b>19</b>
<b>SPIRAFLEX SVE</b> .....	<b>20</b>
VÁCUO AR (E.V.A.) - VACÍO AIRE - VACUUM AIR (E.V.A.)	
<b>SPIRAFLEX SVF</b> .....	<b>21</b>
CONDUTO DE AR LEVE - CONDUCTO DE AIRE LEVE - LIGHT AIR CONDUIT	
<b>SPIRAFLEX SVL</b> .....	<b>22</b>
CONDUTO DE AR - CONDUCTO DE AIRE - AIR CARRYING	
<b>SPIRAFLEX SVS</b> .....	<b>23</b>
VÁCUO AR STANDARD - VACÍO AIRE STANDARD - VACUUM AIR STANDARD	
<b>SPIRAFLEX TUBO CRISTAL</b> .....	<b>24</b>
SPIRAFLEX TUBO CRISTAL - SPIRAFLEX CRISTAL TUBE	
<b>MÉTODOS DE ACOPLAMENTO PARA MANGUEIRAS DE PVC</b> .....	<b>25</b>
MÉTODOS DE ACOPLAMIENTO PARA MANGUERAS DE PVC - COUPLING METHODS FOR PVC HOSES	



## SLA 800 LAVAR AUTOS



### SPIRAFLEX SLA 800 LAVAR AUTOS

**COR:** Azul Escuro.

**APLICAÇÃO:** Indicada para lavagem de veículos em postos automotivos e garagens, podendo ser utilizada em todos os tipos de bombas com até 04 pistões, respeitando os limites técnicos.

**CONSTRUÇÃO:** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C a 60°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas em fardos.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex SLA LAVAR AUTOS código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 2.000 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

### SPIRAFLEX SLA 800 LAVAR AUTOS

**COLOR:** Azul Oscuro.

**APLICACION:** Indicada para el lavado de vehículos en estaciones de servicios y garajes, pudiendo ser utilizada en todos los tipos de bombas con hasta 4 pistones, siempre respetando los límites técnicos.

**CONSTRUCCIÓN :** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 60°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex SLA LAVAR AUTOS código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 2.000 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

### SPIRAFLEX SLA 800 LAVAR AUTOS

**COLOR:** Dark Blue.

**APPLICATION:** Indicated for car wash in gas stations and garages, used in all the types of pumps with maximum 4 pistons, respecting the technical limits.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 60°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex SLA LAVAR AUTOS bar code.

**MINIMUM ORDER:** 2,000 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**FORMER:** The same.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	m
1/2	25,2	800	60
3/4	31,5	800	60



**SPT 700 OFFSHORE**



**SPIRAFLEX  
SPT 700  
OFF SHORE ATÓXICA**

**COR:** Amarela.

**APLICAÇÃO:** Desenvolvida para operações de mergulhos com escafandros, tais como inspeções de linha, limpeza de tanques e reservatórios, montagem de plataformas, pesca da lagosta, criações de peixes e camarões, onde um produto resistente à alta pressão externa existente nestes trabalhos é necessária evitando que feche. Seu tubo atóxico melhora em muito as condições de trabalho.

**CONSTRUÇÃO:** Espiraladas.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas em fardos.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**SPIRAFLEX  
SPT 700  
OFF SHORE ATÓXICA**

**COLOR:** Amarilla.

**APLICACION:** Desarrollada para aplicaciones en servicios de inmersión con escafandra tales como: inspecciones de lineas submarinas, limpieza de tanques, pescado de langosta, criadero de pescado y camarones, donde se necesite una manguera resistente a presión externa y colapsamiento del tubo, que además es un tubo no tóxico para mejorar las condiciones del trabajo humano.

**CONSTRUCCIÓN :** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**SPIRAFLEX  
SPT 700  
OFF SHORE NON TOXIC**

**COLOR:** Yellow.

**APPLICATION:** Developed for diving applications as: Petroleum/oil tank cleaning, submarine lines inspection, crawl, where a product with high resistance to external pressure and collapsing is required. Non toxic internal tube, to improve health conditions.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 3500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**FORMER:** The same.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

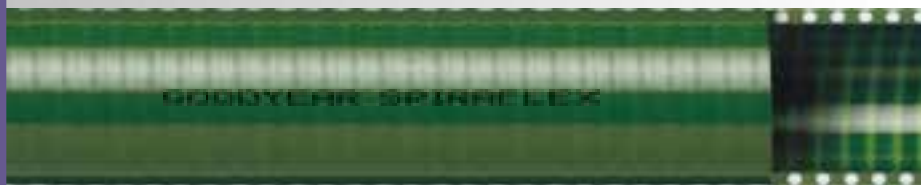
S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	m
3/16	12,2	700	100
1/4	13,8	700	100
5/16	15,9	700	100
3/8	17,5	700	100
1/2	20,9	700	100
5/8	24,7	500	100
3/4	28,0	500	100



SM



## SPIRAFLEX SM SUCÇÃO OLIVA

**COR:** Verde oliva.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços médios de sucção e descarga de água, tais como: águas industriais, irrigação agrícola, etc.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SM SUCCIÓN OLIVA

**COLOR:** Verde oliva.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios medios de succión y descarga de agua, tales como: aguas industriales, irrigación agrícola, etc.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma. **OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SM OLIVE SUCTION

**COLOR:** Olive green.

**APPLICATION:** For medium services of water suction and discharge, as: industrial waters, agricultural irrigation, etc.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETERO INTERNO DIÂMETERO INTERNO NOM. ID	DIÂMETERO EXTERNO DIÂMETERO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1/2	18,3	40	120	29	25/50
5/8	21,8	50	120	29	25/50
3/4	25,4	80	110	29	25/50
1	31,2	90	100	29	25/50
1 1/4	37,6	100	100	29	25/50
1 1/2	44,1	120	100	29	25/50
2	58,8	160	90	29	25/50
2 1/2	72,7	180	80	29	25/50
3	87,2	250	70	29	25/50
4	114,2	400	65	29	S/C



**SPT 400 PMR**



**SPT 150 / 250**



**SPT 300 WINGFOOT (ODYSSEY)**



**SPIRAFLEX SPT  
400 PMR / SPT 150  
SPT 250 / SPT 300  
WINGFOOT  
(ODYSSEY)\***

**COR:** SPT 400 PSI PMR - Cor translúcida.  
SPT 150 - Cor translúcida.  
SPT 250 - Cor translúcida.  
SPT 300 - Cor preta (Odyssey)\*.

**APLICAÇÕES:** Indicadas para trabalhos em compressores e/ou equipamentos de ar comprimido, água e ferramentas pneumáticas. Reforçadas com uma trança de fio de poliéster.

A translucidez na SPT 150, SPT 250 e na SPT 400 PMR, permite o acompanhamento visual da operação.

**CONSTRUÇÃO:** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas em fardos.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO A 20°C.

\*Odyssey - Para exportação (cor vermelha)

**SPIRAFLEX SPT  
400 PMR / SPT 150  
SPT 250 / SPT 300  
WINGFOOT  
(ODYSSEY)\***

**COLOR:** SPT 400 PSI PRM - Color transparente.  
SPT 150 - Color transparente.  
SPT 250 - Color transparente.  
SPT 300 - Color negra (Odyssey)\*.

**APLICACIÓN:** Indicada para trabajos en compresores y/o equipos de aire comprimido, agua y herramientas neumáticas. Reforzadas con una trenza de cables de poliéster.

La translucidez en la SPT 150, SPT 250 y en la SPT400 PMR, permite el acompañamiento visual de la operación.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO A 20°C.

\*Odyssey - Para exportación (color roja)

**SPIRAFLEX SPT  
400 PMR / SPT 150  
SPT 250 / SPT 300  
WINGFOOT  
(ODYSSEY)\***

**COLORS:** SPT 400 PSI PRM - Translucent.  
SPT 150 - Translucent.  
SPT 250 - Translucent.  
SPT 300 - Black colour (Odyssey)\*.

**APPLICATION:** For work with compressors and/or equipment for compressed air, water and pneumatics tools. Reinforced with a polyester braid.

Translucency in SPT 150, SPT 250 and SPT400 PMR, allows for visual operational following.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 3500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AT 20°C.

\*Odyssey for export (red colour)

S/C: Quantidade mínima sob consulta

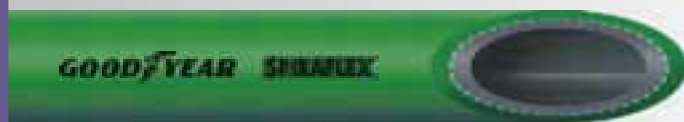
S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting

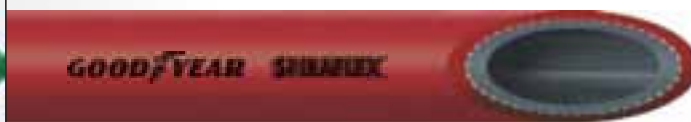
DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD				PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE				COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m				lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>				m
	SPT 400 PMR	SPT 150	SPT 250	SPT 300	SPT 400 PMR	SPT 150	SPT 250	SPT 300	
3/16	7,6		9,8	10,2	100		250	300	50/100
1/4	9,4		11,2	12,0	100		250	300	50/100
5/16	11,3		12,9	14,1	100		250	300	50/100
3/8	13,1		14,5	15,7	100		250	300	50/100
1/2	16,7		18,5	18,9	100		250	300	50/100
5/8	20,3		22,3	22,9	100		250	300	50/100
3/4	24,0		26,0	27,2	100		250	300	50/100
1	31,2		33,0	33,6	100		250	300	50/100
1 1/4		41,2		41,2		150		150	50
1 1/2		48,7		48,5		150		150	50
2		62,2		62,4		150		150	S/C



SJS



SJR



SJR LUXO



KIT JARDIM POP



## SPIRAFLEX SJS / SJR / KIT JARDIM POP

**COR:** SJS - Cor verde.  
SJR - Cor vermelha.  
SJR Luxo - Cor pink.  
KIT JARDIM POP - Cor azul translúcido. Comprimento: 10m, 15m, 20m, 25m e 30m. Equipada com esguicho e terminal de engate de torneira.

**APLICAÇÃO:** Indicadas para trabalho de jardinagem e reforçadas com fio de poliéster. Altamente resistente à intempéries e à abrasão com o solo.

**CONSTRUÇÃO:** Espiraladas.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas em fardos.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 3.500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO A 20°C.

## SPIRAFLEX SJS / SJR / KIT JARDIN POP

**COLORES:** SJS - Color verde.  
SJR - Color roja.  
SJR Luxo - Color rosa.  
KIT JARDIN POP - Color azul transparente. Largo: 10m, 15m, 20m, 25m y 30m. Equipada con pico de chorro y terminal de enganche de canilla.

**APLICACIÓN:** Indicada para trabajo de jardineria, reforzada con cables de poliéster. Altamente resistente a la intemperie y a la abrasión.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiraladas.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** PRESIÓN DE TRABAJO A 20°C.

## SPIRAFLEX SJS / SJR / KIT POP GARDEN

**COLORS:** SJS - Green colour.  
SJR - Red colour.  
SJR LUXO - Pink colour.  
KIT POP GARDEN - Blue translucent. Length: 10m, 15m, 20m, 25m and 30 m. Equipped with nozzle and hose

**APPLICATION:** For gardening, reinforced with polyester thread. Highly weather resistant.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 3500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

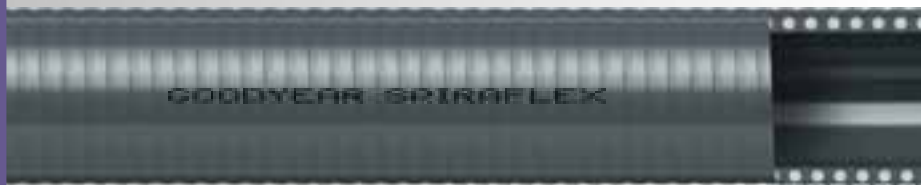
**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AT 20°C.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD			PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE			COMPRIMENTO LARGO LENGHT		
	Pol Pulg Inch	m		lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>			m		
	SJR	SJS	KIT POP	SJR	SJS	KIT POP	SJR	SJS	KIT POP
7/16			15,7			80			10/15/20/25/30
1/2	17,5	17,5		100	100		50/100	50/100	
3/4	25,2	25,2		100	100		50/100	50/100	
1	31,8	31,8		100	100		50/100		



SCL



## SPIRAFLEX SCL SUÇÃO GRAFITE

**COR:** Cinza escuro.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços super pesados de sucção e descarga de água e materiais abrasivos, tais como: concreto, cascalho, polpa de minério, etc.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SCL SUCCIÓN GRAFITO

**COLOR:** Gris oscuro.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios súper pesados de succión y descarga de agua y materiales abrasivos, tales como: concreto, escombros, pulpa de minerales, etc.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SCL GRAPHITE SUCTION

**COLOR:** Dark grey.

**APPLICATION:** For bulk water suction and discharge and abrasive materials, such as: concret rubble, ore pulp, etc.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

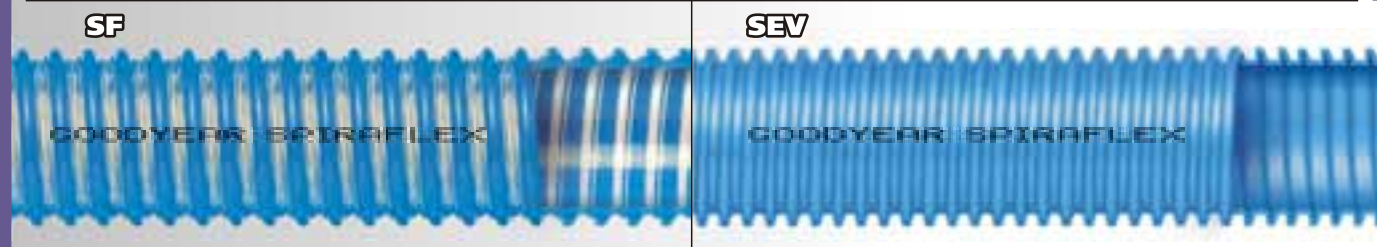
\*As bitolas de 2", 2 1/2", 3", 8" e 10" serão fabricadas mediante consulta.

\*Las medidas de 2", 2 1/2", 3", 8" y 10" serán fabricadas bajo consulta.

\*The 2", 2 1/2", 3", 8" and 10" gauges on previous consultation.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
2	63,8	250	130	29	50
2 1/2	79,9	360	130	29	50
3	94,2	500	130	29	50
4	121,6	700	120	29	30
5	149,8	850	90	29	30
6	176,8	1000	80	29	30
8*	227,6	2300	60	29	20
10*	280,8	5000	55	29	0





**SPIRAFLEX SF**  
**FLUTUANTE (PVC EXPANDIDO)**

**SPIRAFLEX SEV**  
**FLUTUANTE (E.V.A.)**

**COR:** SF: Produzidas na cor transparente com espiral azul.

SEV: Produzidas na cor azul.

**APLICAÇÃO:** SF Indicada para limpeza pesada de piscinas, não sendo necessário o uso de bóias ou flutuadores. Sua transparência permite o acompanhamento visual da operação. Só é produzida mediante consulta.

SEV - Indicada para limpeza de piscinas, não sendo necessário o uso de bóias ou flutuadores, leve, indeformável e com longa vida útil.

**CONSTRUÇÃO:** SF - Espiral rígido. SEV - Espiral colado.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** VÁCUO A 20°C.

**SPIRAFLEX SF**  
**FLOCTANTE (PVC EXPANDIDO)**

**SPIRAFLEX SEV**  
**FLOCTANTE (E.V.A.)**

**COLOR:** SF - Produzidas en color transparente con espiral azul.

SEV - Produzidas en color azul.

**APLICACIÓN:** SF - Indicada para limpieza pesada de piscinas, no siendo necesario el uso de boyas o flotadores. Su transparencia permite el acompañamiento visual de la operación. Sólo es producida mediante consulta.

SEV - Indicada para limpieza de piscinas, no siendo necesario el uso de boyas o flotadores, leve, indeformable y con larga vida útil.

**CONSTRUCCIÓN:** SF - Espiral rígido. SEV - Espiral pegado.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** VACÍO A 20°C.

**SPIRAFLEX SF**  
**FLOATING (EXPANDED PVC)**

**SPIRAFLEX SEV**  
**FLOATING (E.V.A.)**

**COLORS:** SF - Clear with rigid blue spiral.  
SEV - Produced in a light-blue colour.

**APPLICATION:** SF - For heavy pool cleaning, eliminating the use of buoys or floaters. Its transparency allows for the work visualization. Only produced by previous consultation.

**CONSTRUCTION:** SF - Rigid Spiral. SEV - Glued profile.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** VACUUM AT 20°C.

	DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
	Pol Pulg Inch	m	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
<b>SF</b>	1 1/2	45,5	60	22	50
	2	60,4	120	22	50

<b>SEV</b>	1 1/2	46,5	120	15	25/50
	2	61,4	140	15	25/50



## SPIRAFLAT SDL-L /SDL/SDM/SDP

**COR:** SDL-L Produzidas na cor verde oliva

SDL Produzidas na cor laranja.  
Serviço leve.

SDM Produzidas na cor azul.  
Serviço médio.

SDP Produzidas na cor laranja/preta.  
Serviço pesado.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços leves de condução de água sob pressão. Fabricada em P.V.C. flexível com reforço de fios de poliéster.

**CONSTRUÇÃO:**

**TUBO:** Composto de PVC branco.

**REFORÇO:** Uma camada de fios de poliéster.

**COBERTURA:** Composto de PVC na cor preta, azul ou laranja.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 1500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO A 20°C.

## SPIRAFLAT SDL-L /SDL/SDM/SDP

**COLOR:** SDL-L- Producidas en color verde oliva

SDL (L)- Producidas en color naranja. Servicio liviano.

SDM (M)- Producidas en color azul. Servicio mediano.

SDP (P) - Producidas en color naranja /negra. Servicio pesado.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de conducción de agua bajo presión.

Fabricada en P.V.C. flexible con refuerzo de cables de poliéster.

**CONSTRUCCIÓN:**

**TUBO:** Compuesto de PVC blanco.

**REFUERZO:** Una camada de hilo de poliéster.

**COBERTURA:** Compuesto de PVC na color negra, azul o naranja.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 1500 metros

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** PRESIÓN DE TRABAJO A 20°C.

## SPIRAFLAT SDL-L /SDL/SDM/SDP

**COLOR:** SDL-L - Olive green colour.

SDL (L) - Orange colour.  
Light service.

SDM (M) - Blue colour.  
Medium service.

SDP (P) - Orange/black colour.  
Heavy service.

**APPLICATION:** For pressurized water. Produced in flexible P.V.C. with polyester thread reinforcement.

**CONSTRUCTION:**

**TUBE:** White PVC compound.

**REINFORCEMENT:** Polyester braid.

**COVER:** Orange, blue or black PVC compound.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 1500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

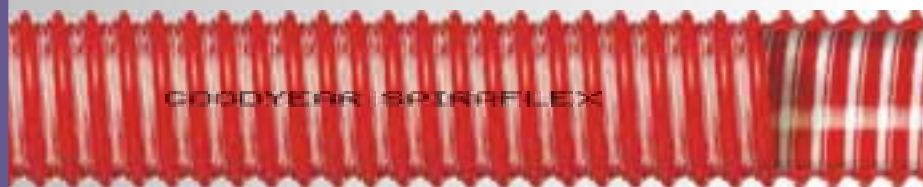
**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AT 20°C.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD				PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE				COMPRIMENTO LARGO LENGHT
	SDL-L	SDL	SDM	SDP	SDL-L	SDL	SDM	SDP	
Pol Pulg Inch	m				lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>				m
1 1/4	35,8				140				50/100
1 1/2	39,0	41,9	42,2	43,5	70	90	130	200	50/100
2	52,0	54,6	54,9	56,8	65	75	110	200	50/100
2 1/2	64,5	67,3	67,5	70,3	55	70	100	200	50/100
3	78,0	80,0	80,2	83,6	55	50	70	200	50/100
4	103,0	106,0	106,4	110,0	55	40	55	150	50/100
5	128,0				40				50
6	154,0		157,6	160,6	40		50	150	50
8	205,0		209,6		40		40		50
10	256,0				30				50



SPU



## SPIRAFLEX SPU

**POLIURETANO  
PESADO**

**COR:** Vermelha.

**APLICAÇÃO:** Indicada para sucção e passagem de pó, serragem e outros materiais abrasivos, grãos, pó de produtos químicos variados e outros, conduzidos com a garantia de alta resistência mecânica.

**CONSTRUÇÃO:**

**TEMPERATURA:** 60°C + ou - 5°C.

**EMBALAGEM:** Enrolada.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

## SPIRAFLEX SPU

**POLIURETANO  
PESADO**

**COLOR:** Roja.

**APLICACIÓN:** Indicada para la succión y pasaje de polvo, serajes y otros materiales abrasivos, granos, polvo de productos químicos variados y otros, conducidos con la garantía de alta resistencia mecánica.

**CONSTRUCCIÓN:**

**TEMPERATURA:** 60°C + ou - 5°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

## SPIRAFLEX SPU

**HEAVY  
POLIURETHANE**

**COLOR:** Red.

**APPLICATION:** For suction and dust conducting, saw dust and other abrasive materials, grains, chemical dust and others, conducted with a high mechanical resistance guarantee.

**CONSTRUCTION:**

**TEMPERATURE:** 60°C +/- 5°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1 1/4	39,8	100	22	30
1 1/2	46,1	100	22	30
2	60,4	125	22	30
2 1/2	72,9	140	20	30
3	88,2	175	20	30
4	115,6	250	20	30
5	143,0	400	20	30
6	168,8	500	15	30



SPU



## SPIRAFLEX SPU POLIURETANO LEVE

**COR:** Cinza.

**APLICAÇÃO:** Indicada para sucção e passagem de pó, serragem e outros materiais abrasivos, grãos, pó de produtos químicos variados e outros, conduzidos com a garantia de alta resistência mecânica.

**CONSTRUÇÃO:**

**TEMPERATURA:** 60°C + ou - 5°C.

**EMBALAGEM:** Enrolada.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

## SPIRAFLEX SPU POLIURETANO LIVIANO

**COLOR:** Gris.

**APLICACIÓN:** Indicada para la succión y pasaje de polvo, serajes y otros materiales abrasivos, granos, polvo de productos químicos variados y otros, conducidos con la garantía de alta resistencia mecánica.

**CONSTRUCCIÓN:**

**TEMPERATURA:** 60°C + ou - 5°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

## SPIRAFLEX SPU LIGHT POLIURETHANE

**COLOR:** Gray.

**APPLICATION:** For suction and dust conducting, saw dust and other abrasive materials, grains, chemical dust and others, conducted with a high mechanical resistance guarantee.

**CONSTRUCTION:**

**TEMPERATURE:** 60°C +/- 5°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

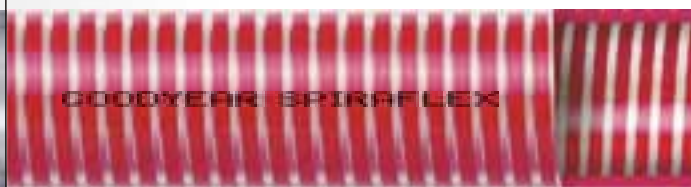
DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1 1/4	37,2	50	15	30
1 1/2	44,5	50	15	30
2	57,2	50	15	30
2 1/2	71,1	70	15	30
3	84,8	80	10	30
4	111,4	130	10	30
5	137,8	150	5	30
6	164,0	200	5	30



SA



SAV



## SPIRAFLEX SA

**NÃO TÓXICA**

## SPIRAFLEX SAV

**VINÍCOLA**

**COR:** SA - Produzida na cor transparente.

SAV - Produzida na cor transparente com reforço na cor vinho.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços de sucção e descarga de produtos alimentícios tais como: vinho, cerveja, refrigerante, leite, etc. Sua estrutura totalmente transparente, permite o acompanhamento visual da operação. Podem ser fornecidas com fio antiestático.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SA

**NO TÓXICA**

## SPIRAFLEX SAV

**VINÍCOLA**

**COLOR:** SA - Producida en color transparente.

SAV - Producida en color transparente con refuerzo en color vino.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de succión y descarga de productos alimenticios tales como: vino, cerveza, gaseosas, leche, etc. Su estructura totalmente transparente, permite el acompañamiento visual de la operación. Pueden ser provistas con cable antiestático.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SA

**NON-TOXIC**

## SPIRAFLEX SAV

**WINE INDUSTRY**

**COLOR:** SA - Translucent colour.

SAV - Translucent with wine colour reinforcement.

**APPLICATION:** For suction and discharge of human consumption products such as: wine, beer, soft drinks, milk, etc. Its totally clear structure allows for visual following. Can be furnished with anti-static wire.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral .

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
5/8	21,8	40	110	29	S/C
3/4	25,6	80	110	29	S/C
1	33,0	80	110	29	25/50
1 1/4	39,8	140	100	29	25/50
1 1/2	46,7	160	100	29	25/50
2	61,4	180	100	29	25/50
2 1/2	74,3	200	90	29	25/50
3	87,2	250	80	29	25/50
4	115,2	500	65	29	S/C
5	142,0	700	50	29	S/C
6	169,8	750	50	29	S/C
8	224,2	1300	50	29	S/C



SCS



## SPIRAFLEX SCS CONDUÍTE SUPER (AUTO EXTINGUÍVEL)

**COR:** Preta.

**APLICAÇÃO:** Fabricada em PVC flexível, auto-extinguível, reforçado com espirais de PVC rígido. Sua construção lisa internamente, facilita a passagem dos fios e cabos elétricos.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** RESISTÊNCIA À COMPRESSÃO A 20°C.

## SPIRAFLEX SCS CONDUCTO SUPER (AUTO EXTINGUIBLE)

**COLOR:** Negro.

**APLICACIÓN:** Fabricada em PVC flexible, auto extinguiible, reforzado con espirales de PVC rígido. Su construcción internamente lisa, facilita el pasaje de los cables y cabos eléctricos.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** RESISTENCIA A COMPRESIÓN 20°C.

## SPIRAFLEX SCS SUPER CONDUIT (SELF EXTINGUISHING)

**COLOR:** Black.

**APPLICATION:** Flexible PVC, self-extinguishing, reinforced with rigid PVC spiral. Its smooth inner face eases the passage of wires and electrical cables.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** COMPRESSION RESISTANCE AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	RESISTÊNCIA À COMPRESSÃO RESISTÊNCIA Á COMPRESIÓN COMPRESSION RESISTANCE	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	kg/cm <sup>2</sup>	m
3/8	12,7	15	25	S/C
1/2	16,7	15	25	25/50
5/8	20,5	20	25	25/50
3/4	23,6	25	25	25/50
1	30,6	40	25	25/50
1 1/4	37,4	60	25	30
1 1/2	43,7	65	25	30
2	56,8	70	25	30



SHL



## SPIRAFLEX SHL HIDROLAVADORA

**COR:** Preta.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços leves de lavagem na bitola de 1/4" (Hobby). Apresenta excelente resistência à abrasão, pressões e intempéries. Possui excelente flexibilidade, facilitando o manuseio.

**CONSTRUÇÃO:** Espiralada.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO A 20°C.

## SPIRAFLEX SHL HIDROLAVADORA

**COLOR:** Negra.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios livianos de lavado en el padrón de 1/4" (Hobby). Presenta una excelente resistencia a la abrasión, presiones y a la intemperie. Posee una excelente flexibilidad, facilitando el manoseo.

**CONSTRUCCIÓN:** En espiral.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrolladas.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** El mismo.

**OBS:** PRESIÓN DE TRABAJO A 20°C.

## SPIRAFLEX SHL HYDRO WASHER

**COLOR:** Black.

**APPLICATION:** For light washing services, in 1/4" gauge (Hobby). Shows excellent resistance to abrasion, pressure and weather. Has excellent flexibility for easy handling.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 3500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

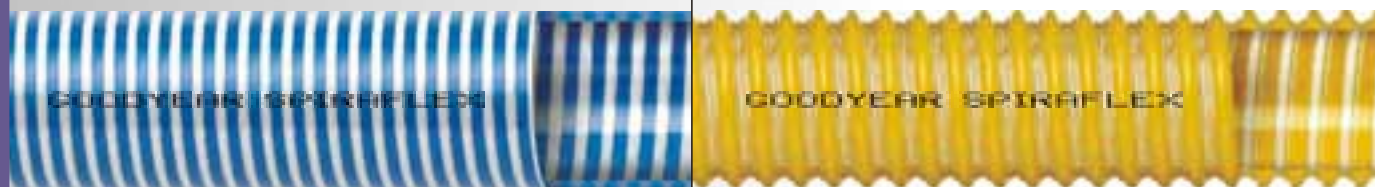
**OBS.:** WORK PRESSURE AT 20°C.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID		DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	REFORÇO REFUERZO REINFORCED	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE		COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm		lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	kg/cm <sup>2</sup>	m
1/4	6,2	13,80	1	1500	100	50/100



SL

SSL



## SPIRAFLEX SL

SUCÇÃO LEVE

## SPIRAFLEX SSL

SUCÇÃO LIGHT

**COR:** SL- Cor transparente, com espiral azul.

SSL- Cor transparente, com espiral amarela.

**APLICAÇÃO:** SL: Indicada para serviços leves de sucção e descarga.

SSL: Indicada para serviços leves de sucção tais como: agricultura, limpeza de galerias subterrâneas, caminhões pipa, etc.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido .

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SL

SUCCIÓN LIVIANA

## SPIRAFLEX SSL

SUCCIÓN LIGHT

**COLORES:** SL: Color transparente, con espiral azul.

SSL: Color transparente, con espiral amarilla.

**APLICACIÓN:** SL: Indicada para servicios livianos de succión y descarga.

SSL: Indicada para servicios livianos de succión tales como: agricultura, limpieza de galerias subterrâneas, camiones pipa, etc.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SL

LIGHT SUCTION

## SPIRAFLEX SSL

LIGHT SUCTION

**COLOUR:** SL - Translucent with blue spiral.

SSL - Translucent with yellow spiral.

**APPLICATION:** SL: For light suction and discharge services.

SSL: For light suction services such as: agriculture, underground galleries cleaning, pipe trucks etc.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID		DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD		RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS		PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE		VÁCUO VACÍO VACUUM		COMPRIMENTO LARGO LENGHT	
Pol Pulg Inch		m		mm		lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>		pol Hg pulg Hg inch Hg		m	
SL	SSL	SL	SSL	SL	SSL	SL	SSL	SL	SSL	SL	SSL
1/2		18,3		40		120	-	29			S/C
3/4		24,8		60		100	-	29			S/C
1	1	30,8	31,4	80	40	90	-	29	22		25/50
1 1/4	1 1/4	37,6	39,8	100	60	80	-	29	22		25/50
1 1/2	1 1/2	43,9	46,1	120	70	80	-	29	22		25/50
2	2	57,6	60,4	150	100	80	-	29	22		25/50
2 1/2	2 1/2	72,3	72,9	180	120	75	-	29	20		25/50
3	3	86,6	88,2	250	175	70	-	29	20		25/50
4	4	113,6	115,6	400	250	65	-	29	20		30
5		141,6		600		60	-	20			20
	5		143,0		400		-	29			S/C
6		168,0		700		55	-	29			20
	6		168,8		500		-	15			S/C





SO



## SPIRAFLEX SO PETRÓLEO

**COR:** Marrom.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços de sucção e descarga de óleos e grande variedade de produtos químicos.

Podem ser fornecidas com fio antiestático.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SO PETRÓLEO

**COLOR:** Marrón.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de succión y descarga de productos derivados de petróleo y una gran variedad de productos químicos.

Pueden ser provistas con cable antiestático.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SO PETROLEUM

**COLOR:** Brown.

**APPLICATION:** For suction and discharge of petroleum derivatives and a great variety of chemical products. They can be made with an antistatic thread.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>	pol Hg a 20°C pulg Hg a 20°C inch Hg at 20°C	m
1	33,0	100	110	29	S/C
1 1/4	39,8	100	110	29	S/C
1 1/2	47,1	200	100	29	25/50
2	60,8	230	100	29	25/50
2 1/2	73,5	250	80	29	25/50
3	87,6	280	75	29	25/50
4	116,0	380	70	29	25/50
5	143,0	600	60	29	S/C
6	170,0	700	50	29	S/C
8	224,2	1300	45	29	S/C



SP



## SPIRAFLEX SP SUÇÃO LARANJA

**COR:** Produzidas na cor transparente com espiral laranja.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços pesados de sucção e descarga de água, tais como: mineração (garimpo), cascalho, líquidos pastosos, etc.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** Espiral rígido: 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO E VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SP SUCCION NARANJA

**COLOR:** Produzidas en color transparente con una espiral naranja.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios pesados de succión y descarga de agua, tales como: mineradoras (minas), escombros, líquidos pastosos, etc.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** PRESIÓN DE TRABAJO Y VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SP ORANGE SUCTION

**COLOR:** Translucid with orange spiral.

**APPLICATION:** For heavy duty water suction and discharge, such as: mining (prospecting), gravel, sludge, etc.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AND VACUUM AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

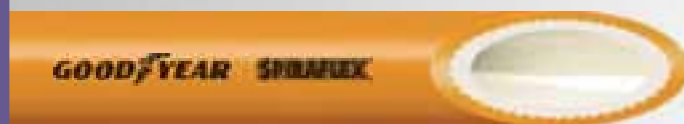
S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	lbs/pol <sup>2</sup> a 20°C lbs/pulg <sup>2</sup> a 20°C lbs/inch <sup>2</sup> at 20°C	pol Hg a 20°C pulg Hg a 20°C inch Hg at 20°C	m
1 1/4	39,4	100	110	29	S/C
1 1/2	46,1	140	110	29	S/C
2	59,6	200	100	29	25/50
2 1/2	73,1	260	90	29	25/50
3	87,6	300	80	29	25/50
4	115,6	500	75	29	30
5	143,0	600	70	29	30
6	169,8	700	65	29	20
8	224,8	1300	55	29	20
10	278,8	2300	50	29	10
12	330,8	3000	50	29	10



**SPT 400**



**SPT 700**



**SPIRAFLEX SPT 400 / SPT 700**

**COR:** SPT 400 - Cor ouro reforçada com 1 trança de poliéster.

SPT 700 - Cor laranja reforçada com 1 ou 2 tranças de poliéster.

**APLICAÇÃO:** SPT 400 - Desenvolvida para aplicações de água pressurizada, pulverizadores agrícolas, onde o menor peso da mangueira é fator preponderante. Excelente resistência a produtos químicos tais como: inseticidas e outros pesticidas. Reforçada com uma trança de poliéster e indicadas para pulverizações costais.

SPT 700 - Indicada para água pressurizada, pulverizadores agrícolas, excelente resistência aos ataques de produtos químicos, tais como: inseticidas e outros pesticidas. Sua construção é composta de uma ou duas tranças de fios de poliéster que permitem um bom desempenho em pulverizadores usados em serviços pesados.

**CONSTRUÇÃO:** Espiraladas.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas em fardos.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 3500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** PRESSÃO DE TRABALHO A 20°C.

**SPIRAFLEX SPT 400 / SPT 700**

**COLOR:** SPT 400 - Color oro reforzada con 1 trenza de poliéster.

SPT 700 - Color naranja reforzada con 1 u 2 trenzas de poliéster.

**APLICACIÓN:** SPT 400 - Desarrollada para aplicaciones de agua presurizada, pulverizadores agrícolas, donde el menor peso de la manguera es un factor preponderante. Excelente resistencia a productos químicos tales como: insecticidas y otros pesticidas. Reforzada con una trenza de poliéster, y indicada para aplicaciones en pulverizadores para servicios livianos.

SPT 700 - Indicada para agua presurizada, pulverizadores agrícolas, excelente resistencia a los ataques de productos químicos, tales como: insecticidas y otros pesticidas. Su construcción esta compuesta de una u dos trenzas de hilos de poliéster que permiten un buen desempeño en pulverizadores para servicios pesados.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiraladas.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 3500 metros

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** PRESIÓN DE TRABAJO A 20°C.

**SPIRAFLEX SPT 400 / SPT 700**

**COLOR:** SPT 400 - Gold colour reinforced with 1 polyester braid.

SPT 700 - orange colour reinforced with 1 or 2 polyester braids.

**APPLICATION:** SPT 400 - Developed for applications with pressurized water, agricultural spraying where a light weight hose is a preponderant factor. Excellent resistance to chemical products such as: insecticides and other pesticides. Reinforced with a polyester braid.

SPT 700 - For pressurized water, agricultural sprayers, excellent resistance against chemical products such as: insecticides and other pesticides. Its construction is composed of one or two braided polyester string wich allow a good performance with heavy sprayers.

**CONSTRUCTION:** Spiraled.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 3500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** WORK PRESSURE AT 20°C.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima

S/C: Cantidad mínima bajo consulta

S/C: Minimum quantity under consulting

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD		PRESSÃO DE TRABALHO PRESIÓN DE TRABAJO WORK PRESSURE		COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m		lbs/pol <sup>2</sup> lbs/pulg <sup>2</sup> lbs/inch <sup>2</sup>		m
	SPT 400	SPT 700	SPT 400	SPT 700	
3/16	10,6	12,2	400	700	50/100
1/4	12,4	13,8	400	700	50/100
5/16	14,5	15,9	400	700	50/100
3/8	16,3	17,5	400	700	50/100
1/2	19,3	20,9	400	700	50/100
5/8	23,1	24,7	400	500	50/100
3/4	26,2	28,0	400	500	50/100
1	34,0		400		S/C



SVE



## SPIRAFLEX SVE VÁCUO AR (E.V.A.)

**COR:** Prata.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços de aspiração e exaustão de partículas em suspensão. Têm como principal característica, uma estrutura que suporta a deformação, sem que isto atinja sua forma original. Largamente utilizada em aspirador doméstico e industrial.

**CONSTRUÇÃO:** Perfil colado.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVE VACÍO AIRE (E.V.A.)

**COLOR:** Plata.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de aspiración y succión de partículas en suspensión. Tiene como principal característica, una estructura que soporta la deformación, sin que esto modifique su forma original. Largamente utilizada en aspiradores domésticos y industriales.

**CONSTRUCCIÓN:** Perfil pegado.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVE VACUUM AIR (E.V.A.)

**COLOR:** Silver.

**APPLICATION:** For aspiration and exhaustion of particles in suspension services. Main characteristic, an struture that supports deformation without affecting its original shape. Utilized largely in domestic and industrial use.

**CONSTRUCTION:** Glued profile.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** VACUUM AT 20°C.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1/2	19,1	25	15	25/50
5/8	22,5	30	15	25/50
3/4	26,0	50	15	25/50
1	32,8	65	15	25/50
1 1/4	40,0	80	15	25/50
1 1/2	46,3	95	15	25/50
2	60,8	120	15	25/50
2 1/2	75,1	145	15	25/50
3	88,8	200	10	25/50
4	115,6	230	10	25/50



SVF



## SPIRAFLEX SVF CONDUCTO DE AR LEVE

**COR:** Cinza azulada.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços leves de exaustão, condução de ar, gases, poeira etc, onde leveza e alta flexibilidade são requeridas.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido .

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVF CONDUCTO DE AIRE LIVIANO

**COLOR:** Gris azulado.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios livianos de limpieza, conducción de aire, gases, polvillos etc. Son livianos y con alta flexibilidad.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS:** VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVF LIGHT AIR CONDUIT

**COLOR:** Light gray blue.

**APPLICATION:** For light exhaust, air conduction, gases, dust, etc. Where lightness and high flexibility are required.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** VACUUM AT 20°C.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1 1/4	37,0	30	10	25/50
1 1/2	43,5	40	10	25/50
2	57,4	50	10	25/50
2 1/2	70,9	70	10	25/50
3	84,6	75	7	25/50
4	111,4	90	7	30
5	137,6	130	3	30
6	162,4	180	3	30



SVL



## SPIRAFLEX SVL CONDUTO DE AR

**COR:** Cinza.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços de exaustão ou condução de ar, gases, poeira, etc. Tem como principal característica leveza e flexibilidade, permitindo um trabalho seguro e eficaz.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVL CONDUTO DE AIRE

**COLOR:** Gris.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de limpieza u conducción de aire, gases, polvillo, etc. Tienen como principal característica ser leves y flexibles, permitiendo un trabajo seguro y eficaz.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVL AIR CARRYING

**COLOR:** Gray

**APPLICATION:** For conducting gases, dust and air exhausting. Its main characteristics are lightness and flexibility, allowing a safe and efficient job.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** VACUUM AT 20°C.

\*As medidas de 10" e 12" serão fabricadas mediante consulta.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima.

\*Las medidas de 10" y 12" serán fabricadas bajo consulta.

S/C: Cantidad mínima bajo consulta.

\*The 10" and 12" sizes will be made on previous consultation.

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	mm	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
1/2	16,7	15	10	S/C
5/8	20,6	20	15	S/C
3/4	23,6	25	15	S/C
1	30,2	30	15	25/50
1 1/4	37,2	50	15	25/50
1 1/2	44,5	50	15	25/50
2	57,2	50	15	25/50
2 1/2	71,1	70	15	25/50
3	84,8	80	10	25/50
4	111,4	130	10	25/50
5	137,8	150	5	25/50
6	163,2	200	5	25/50
8	216,6	300	5	10/20
*10	270,0	600	5	5/10
*12	323,6	700	5	S/C



SVS



## SPIRAFLEX SVS VÁCUO AR STANDARD

**COR:** Azul claro.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços de aspiração industrial como por exemplo, as indústrias madeireiras e tecelagens. Boa flexibilidade e excelente resistência a partículas em suspensão.

**CONSTRUÇÃO:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

**OBS.:** VÁCUO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVS VACÍO AIRE STANDARD

**COLOR:** Azul claro.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios de aspiración industrial como por ejemplo, las industrias madereras y de fabricación de tejidos. Buena flexibilidad y excelente resistencia a partículas en suspensión.

**CONSTRUCCIÓN:** Espiral rígido.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 300 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

**OBS.:** VACÍO A 20°C.

## SPIRAFLEX SVS VACUUM AIR STANDARD

**COLOR:** Light blue.

**APPLICATION:** For use in industrial aspiration services such as lumber and weaving factories. Good flexibility and excellent resistance to particles in suspension.

**CONSTRUCTION:** Rigid spiral.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

**MINIMUM ORDER:** 300 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

**OBS.:** VACUUM AT 20°C.

\*As medidas de 10" e 12" serão fabricadas mediante consulta.

S/C: Sob consulta a quantidade mínima.

\*Las medidas de 10" y 12" serán fabricadas bajo consulta.

S/C: Cantidad mínima bajo consulta.

\*The 10" and 12" sizes will be made on previous consultation.

S/C: Minimum quantity under consulting.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	DIÂMETRO EXTERNO DIÂMETRO EXTERNO NOM. OD	RAIO DE CURVATURA RADIO DE CURVATURA BEND RADIUS	VÁCUO VACÍO VACUUM	COMPRIMENTO LARGO LENGHT
Pol Pulg Inch	m	mm	pol Hg pulg Hg inch Hg	m
3/4	23,6	25	20	S/C
1	30,6	25	20	25/50
1 1/4	38,0	55	20	25/50
1 1/2	45,1	65	20	25/50
2	58,0	80	20	25/50
2 1/2	72,5	100	20	25/50
3	86,2	110	15	25/50
4	111,8	180	15	25/50
5	139,0	300	10	25/50
6	165,4	400	10	25/50
8	219,8	800	10	10/20
*10	272,4	850	10	10
*12	326,4	900	5	10



## TUBO CRISTAL



### SPIRAFLEX TUBO CRISTAL

**COR:** Translúcida.

**APLICAÇÃO:** Indicada para serviços genéricos tais como laboratórios, transferência de líquidos, etc., exceto para uso hospitalar.

**CONSTRUÇÃO:** Só PVC.

**TEMPERATURA:** 5°C a 50°C.

**EMBALAGEM:** Enroladas.

**MARCAÇÃO:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidade.

**PRODUÇÃO MÍNIMA:** 1500 metros.

**TERMINAIS:** Retos.

**ANTIGA:** A mesma.

### SPIRAFLEX TUBO CRISTAL

**COLOR:** Transparente.

**APLICACIÓN:** Indicada para servicios generales, excepto para uso hospitalario.

**CONSTRUCCIÓN:** Solo PVC.

**TEMPERATURA:** 5°C hasta 50°C.

**EMBALAJE:** Enrollada.

**MARCACIÓN:** Goodyear - Spiraflex, código de rastreabilidad.

**PRODUCCIÓN MÍNIMA:** 1500 metros.

**TERMINALES:** Rectos.

**ANTIGUA:** La misma.

### SPIRAFLEX CRISTAL TUBE

**COLOR:** Translucent.

**APPLICATION:** Indicated for generic services, except hospitals.

**CONSTRUCTION:** All PVC.

**TEMPERATURE:** 5°C to 50°C.

**PACKAGING:** Coiled.

**BRANDING:** Goodyear - Spiraflex, bar code.

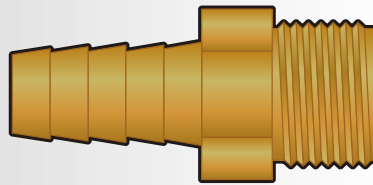
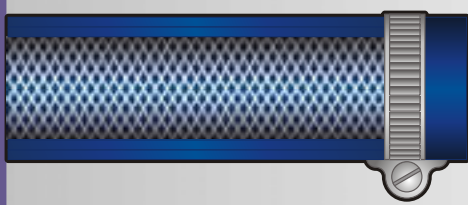
**MINIMUM ORDER:** 1500 meters.

**HOSE ENDS:** Straight.

**OLDER:** The same.

DIÂMETRO INTERNO DIÂMETRO INTERNO NOM. ID	PAREDE PAREDE WALL					COMPRIMENTO LARGO LENGHT
	Pol Pulg Inch	mm	mm	mm	mm	
1/8	1,00	1,50	2,00			50/100
3/16	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
1/4	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
5/16	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
3/8	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
1/2	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
5/8	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
3/4	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
1	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	50/100
1 1/4			2,00	2,50	3,00	50/100
1 1/2				2,50	3,00	50/100





## MÉTODOS DE ACOPLAMENTO PARA MANGUEIRAS DE PVC

### APRESENTAÇÃO

Este catálogo foi desenvolvido, visando fornecer a todos os usuários de nossos produtos a forma correta de acoplá-los, bem como os materiais comumente encontrados no mercado para tal fim.

O não cumprimento destas normas têm ocasionado muitos dos problemas encontrados em campo, que geram perdas e paradas desnecessárias na produção.

A correta utilização do tipo de mangueira e acoplamento, determinará a plena vida útil do produto e consequentemente lucro e produtividade.

Caso tenha dúvida ou alguma aplicação específica, teremos muito prazer em ajudá-lo.

Consulte-nos!

## 1 - ACOPLAMENTO A FRIO

É o sistema mais simples, onde a mangueira é introduzida em um cano com diâmetro externo igual ao diâmetro interno da mangueira, fixando-a após com abraçadeiras.

### VANTAGENS:

- Simplicidade
- Desmontagem fácil

### LIMITAÇÕES:

- Suporta pressões limitadas (máximo 30 lb/pol<sup>2</sup>)
- Recomendável somente a pequenos diâmetros (máx. 2")
- Eventuais problemas de vedação

## MÉTODOS DE ACOPLAMIENTO PARA MANGUERAS DE PVC

### PRESENTACIÓN

Este catálogo fue desarrollado con la finalidad de informar a todos los usuarios la forma correcta de acoplar nuestros productos, así como también los materiales que son comúnmente encontrados en el mercado para tal fin.

El incumplimiento de estas normas ha ocasionado muchos de los problemas encontrados en el campo, los que generan pérdidas y paradas desnecesarias de la producción.

La utilización correcta del tipo de manguera y acoplamiento determinará la plena vida útil del producto y consecuentemente, la del lucro y la productividad.

En caso de dudas o alguna aplicación específica, nos complacerá muchísimo ayudarte.

¡Consúltanos!

## 1 - ACOPLAMIENTO EN FRÍO

Es el sistema más simple, en el que se introduce la manguera en un tubo externo igual al diámetro interno de la manguera, sujetándolo después con abrazaderas.

### VENTAJAS:

- Simplicidad.
- Fácil desmontaje

### LIMITACIONES:

- Soporta presiones limitadas (máximo de 30 lbs/polg<sup>2</sup>)
- Recomendable solamente para diámetros pequeños (máx. 2")
- Eventuales problemas para aislarlo.

## COUPLING METHODS FOR PVC HOSES

### PRESENTATION

This catalogue was designed to inform all users on the proper way to couple our products, and on the material commonly found on the market for that purpose.

The non-respect of those standards has caused many problems in the field and generated losses and unnecessary productions halts.

The proper use of the type of hose and coupling will ensure the complete useful life of the product and, consequently, added benefits and productivity.

If you have any questions or need further information concerning a specific application, we will be glad to help.

Consult us!

## 1 - COLD COUPLING

It is the simplest system, where the hose is introduced in a tube whose external diameter is identical to its internal diameter, and then fixed with a grip.

### ADVANTAGES:

- Simplicity.
- Easy Dismounting

### CONSTRAINTS:

- Withstands limited pressures (30 lbs/polg<sup>2</sup> maximum)
- Only recommended for small diameters (max. 2")
- Possible sealing problems.



## 2 - ACOPLAMENTO DAS MANGUEIRAS TRANÇADAS SPIRAFLEX

### TIPO DE NIPPLE

Convencional liso ou com escamas, de diâmetro externo igual ou 5% (cinco por cento) superior ao diâmetro interno da mangueira.

### IMPORTANTE

O nipple deverá estar "lixado" e isento de qualquer aresta cortante, que possa a vir danificar o tubo interno da mangueira.

### ABRAÇADEIRA

Utilizar somente abraçadeiras tipo "fita", não sendo recomendado nenhum outro tipo pois, poderão provocar fissuras no tubo interno, inutilizando o produto para o fim desejado.

## 2 - ACOPLAMIENTO DE LAS MANGUERAS TRENZADAS SPIRAFLEX

### TIPO DE BOQUILLA

Convencional lisa o con escamas, de diámetro externo igual o 5% (cinco por ciento) superior al diámetro interno de la manguera.

### IMPORTANTE

Se deberá lijar la boquilla y dejarla libre de cualquier rebaba cortante que pueda dañar el tubo interno de la manguera.

### ABRAZADERA

Usar solamente las abrazaderas tipo "cinta" sin recomendación de cualquier otra especie pues podrán provocar fisuras en el tubo interno, inutilizando el producto para el fin deseado.

## 2 - SPIRAFLEX BRAIDED HOSE COUPLING

### TYPE OF NIPPLE

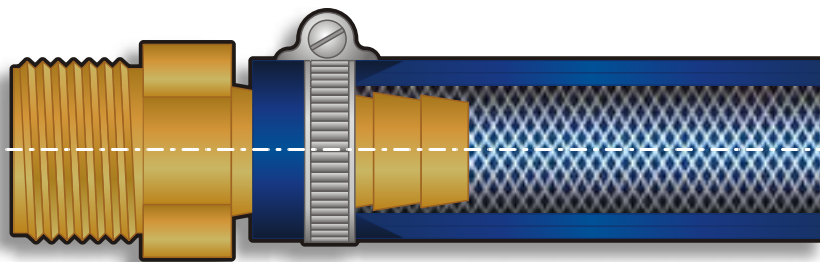
Conventional, smooth or with scales, with an external diameter identical or 5% (five per cent) larger than the internal diameter of the hose.

### IMPORTANT

The nipple must be "filed down" and free of any cutting edge likely to damage the internal tube of the hose.

### GRIP

Only use "belt" type grips; we recommend you not to use any other type, as they may cause cracks in the internal tube, thereby making the proper use of this product impossible.



## 3 - ACOPLAMIENTO DE LAS MANGUERAS SPIRAFLEX CON ESPIRAL RÍGIDA

Sistema mais usual, aproveitando a elasticidade que alcança a mangueira aquecida em água fervente para acoplar em cano ou acoplamento com diâmetro externo pouco maior que o diâmetro interno da mangueira.

### PROCEDIMIENTO:

**1** - Coloque água ou solução salina em um recipiente limpo e leve-o ao fogo até o ponto de ebulição (fervura).

## 3 - ACOPLAMIENTO DE LAS MANGUERAS SPIRAFLEX CON ESPIRAL RÍGIDA

El sistema más usual, que aprovecha la elasticidad que alcanza la manguera calentada en agua hirviendo para acoplarla a un tubo, o para el acoplamiento con diámetro externo poco mayor que el diámetro interno de la manguera.

### PROCEDIMIENTO:

**1** - Coloque agua u solución salina en un recipiente limpio y póngala al fuego hasta que alcance el punto de ebullición (hervir).

## 3 - COUPLING OF SPIRAFLEX HOSES WITH RIGID SPIRALS

This is the most common system, as it uses the elasticity reached when the hose is heated in boiling water to couple it to a tube, or for couplings with an external diameter a little larger than the internal diameter of the hose.

### PROCEDURE:

**1** - Pour water or salt solution in a clean container and heat it until it reaches boiling point (boil).



**2** - Introduza a ponta da mangueira Spiraflex dentro do recipiente, sem deixar que a mangueira toque o fundo ou as laterais do recipiente, para evitar deformações.

**3** - Após alguns minutos, observe se a mangueira "amoleceu". Caso isto não tenha ocorrido, deixe ficar por mais alguns minutos.

**4** - Para acoplar, o "nipple" deverá estar preparado e lubrificado com uma solução de água e sabão para facilitar a introdução da mangueira.

**5** - A maioria dos tipos standard de acoplamentos encontrados no mercado podem ser utilizados.

Para casos especiais de maior pressão, recomendamos o tipo de união de metal com estrias espaçadas, conforme abaixo indicado.

**2** - Introduzca la punta de la manguera Spiraflex dentro del recipiente sin dejar que la manguera toque el fondo o las laterales del recipiente, para evitar deformaciones.

**3** - Después de algunos minutos, verifique si la manguera ya se "ablandó". En caso que esto no haya ocurrido, déjela en el agua durante algunos minutos más.

**4** - Para acoplar la "boquilla", ésta deberá estar preparada y lubricada con una solución de agua y jabón para facilitar la introducción de la manguera.

**5** - Se pueden usar la mayoría de los tipos de acoplamiento estándar encontrados en el mercado. Para casos especiales de mayor presión, recomendamos el tipo de unión de metal con estrias espaciadas conforme se indica a seguir.

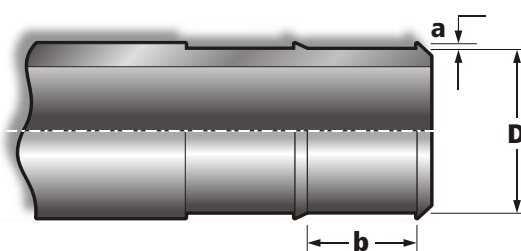
**2** - Introduce the end of the Spiraflex hose in the container, but do not let it touch the bottom and or sides of the container to avoid any distortions.

**3** - After a few minutes, check if the hose is already "soft". If it has not gone soft, leave it in the water for a few more minutes.

**4** - To conduct the coupling, the nipple must be prepared and lubricated with a soapy water solution so as to help introduce the hose.

**5** - Most standard types of coupling can be found on the market. For specific cases requiring a higher pressure, we recommend the type of metal coupling with spaced grooves as indicated below.

**b** = distância entre estrias (dobro da largura das abraçadeiras)  
**b** = distancia entre las estrias (doble de anchura de las abrazaderas)  
**b** = distance between the grooves (double the width of the grips)



Diâmetro Mangueira (pol.)	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4	5	6	8	10
Diâmetro mangueira (pulg.)	1/2	5/8	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4	5	6	8	10
Hose Diameter (inch.)														
D = Diâmetro estria (mm)														
D = Diâmetro estria (mm)	15	19	22	29	36	41	54	67	79,5	105	133	158	210	262
D = Groove Diameter (mm)														
a = Altura estria (mm)														
a = Altura estria (mm)	1.0	1.0	1.0	1.0	1.25	1.25	1.25	1.5	1.5	2.0	2.0	2.0	2.5	2.5
a = Groove Height (mm)														

**6** - A fixação das abraçadeiras deverá ser feita com a mangueira ainda quente e o aperto mais forte somente deverá ser feito após a mangueira estar totalmente fria.

**IMPORTANTE:**

Não aqueça a mangueira com "chama direta" pois tal ato danificará o produto com consequências imprevisíveis.

**6** - La fijación de las abrazaderas se debe realizar con la manguera aún caliente y solamente se debe apretar más fuerte después que la manguera esté totalmente fría.

**IMPORTANTE:**

No calientes la manguera "directamente en el fuego", pues tal acto dañará el producto, adquiriendo consecuencias imprevisibles.

**6** - The grips must be fixed when the hose is still hot and can only be squeeze as much as possible after the hose is totally cold.

**IMPORTANT:**

Do not heat the hose on "direct fire", as that will damage the product, and cause unexpected consequences.



#### 4 - ABRAÇADEIRAS CORRETAMENTE POSICIONADAS

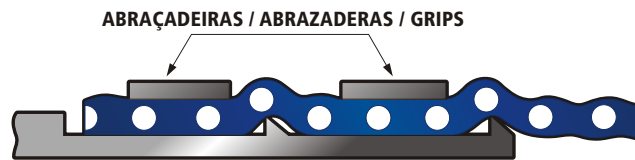
Abraçadeiras corretamente posicionadas bem no centro do espaço entre estrias.

#### 4 - ABRAZADERAS POSICIONADAS CORRECTAMENTE

Abrazaderas posicionadas correctamente, exactamente en el centro del espacio entre las estrias.

#### 4 - PROPERLY PLACED GRIPS

Properly placed grips are right in the center of the space between the grooves.



#### 5 - POSICIONAMENTO INCORRETO DAS ABRAÇADEIRAS

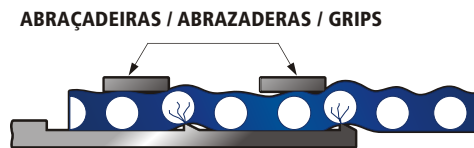
Posicionamento incorreto das abraçadeiras. Situações como esta ou parecidas poderão danificar a espiral rígida de reforço.

#### 5 - POSICIONAMIENTO INCORRECTO DE LAS ABRAZADERAS

Posicionamiento incorrecto de las abrazaderas. Situaciones como esta o parecidas podrán dañar la espiral rígida del refuerzo.

#### 5 - IMPROPER POSITIONING OF THE GRIPS

Improper positioning of the grips. Those situations or similar situations may damage the reinforcement rigid spirals.



#### 6 - ACOPLAMENTO COM DILATAÇÃO PRÉVIA (PUNHOS)

Sistema de acoplamento em dois passos para obter uma união com iguais diâmetros internos em mangueira e acoplamento.

##### RECOMENDAÇÕES:

- 1 - Para o aquecimento da extremidade da mangueira que será dilatada, sigam-se todas as indicações do método anterior.
- 2 - Para dilatar, use-se o molde expansor segundo figura acima, que pode ser construído em metal ou madeira.
- 3 - Antes da operação de dilatação, o molde deverá ser pré-aquecido em água fervente e depois lubrificado com água e sabão.

#### 6 - ACOPLAMIENTO CON DILATACIÓN PREVIA (PUÑOS)

Sistema de acoplamiento en dos pasos para obtener una unión con diámetros internos iguales en la mangueira y en el acoplamiento.

##### RECOMENDACIONES:

- 1 - Sigue todas las indicaciones del método anterior para el calentamiento de la extremidad de la mangueira que será dilatada.
- 2 - Usa el molde expansor para dilatarla según la figura anterior, el cual puede ser construido con madera o metal.
- 3 - Deberás calentar el molde previamente en agua hirviendo antes de la operación de dilatación y después lubricarla con agua y jabón.

#### 6 - COUPLING WITH PREVIOUS DILATATION (HANDLES)

Two-step coupling system to obtain a connection with internal diameters that are identical to that of the hose and coupling.

##### RECOMMENDATIONS:

- 1 - To heat the end of the hose that is to be dilated, follow all the information provided in the previous method.
- 2 - Use the expander mold to dilate it according to the previous figure, which can be built in metal or wood.
- 3 - Before the dilatation operation, the mold must be pre-heated in boiling water and then lubricated with soapy water.



**4 -** Se o acoplamento definitivo for feito imediatamente após a dilatação, é recomendado deixar o molde expansor alguns minutos introduzido na mangueira, depois tirá-lo e lavar a mangueira com água fervente e detergente para tirar restos de lubrificante. A seguir, antes que a mangueira esfrie, acoplar segundo as instruções do método anterior.

**5 -** No caso de haver demora entre a operação de dilatação e a de acoplamento, a mangueira deve ser esfriada completamente montada no molde expansor. O acoplamento deverá ser feito segundo as instruções do método anterior, reaquecendo com água quente por curto tempo.

**6 -** Para a peça de acoplamento, são válidas todas as recomendações do método anterior, executando-se o diâmetro, que agora deverá corresponder ao diâmetro interno da mangueira expandida.

**VANTAGENS:**

- 1 -** O acoplamento resiste às pressões máximas das mangueiras.
- 2 -** O sistema é aplicável a qualquer diâmetro de mangueira.
- 3 -** As condições de fluxo no acoplamento são excelentes.

**4 -** Si se realiza el acoplamiento definitivo inmediatamente después de la dilatación, se recomienda dejar el molde expansor algunos minutos dentro de la mangueira, retirarla, y después lavar la mangueira con agua hirviendo y detergente para retirar los restos del lubricante. Después y antes de que la mangueira se enfríe, acóplela según las instrucciones del método anterior.

**5 -** En caso de que haya un lapso de tiempo entre la dilatación y el acoplamiento, la mangueira debe enfriarse completamente montada en el molde expansor. El acoplamiento se deberá realizar según las instrucciones del método anterior, calentándola nuevamente con agua caliente durante un plazo menor.

**6 -** Para la pieza de acoplamiento, todas las recomendaciones del método anterior son válidas, formando el diámetro que ahora deberá corresponder al diámetro de la mangueira expandida.

**VENTAJAS:**

- 1 -** El acoplamiento resiste las presiones máximas de las mangueiras.
- 2 -** Se puede aplicar el sistema a cualquier diámetro de mangueira.
- 3 -** Las condiciones de flujo en el acoplamiento son excelentes.

**4 -** If the definitive coupling is done immediately after dilatation, we recommend to leave the expander mold for a few minutes inside the hose, before removing it and washing the hose with boiling water and detergent to remove the lubricant left. Then, before the hose becomes cold, couple it according to the instructions given in the previous method.

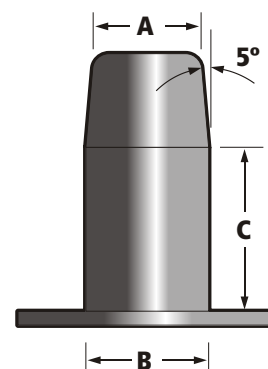
**5 -** If quite some time is spent between the dilatation and coupling, the hose must be completely cold and mounted in an expander mold. The coupling must be done according to the instructions given in the previous method, and the hose must be warmed up again with hot water for a little while.

**6 -** As for the coupling part, all recommendations provided in the previous method are valid, though its diameter must now correspond to the diameter of the expanded hose.

**ADVANTAGES:**

- 1 -** The coupling withstands the maximal pressures of the hoses.
- 2 -** You can use this system in any hose diameter.
- 3 -** The flow conditions in the coupling are excellent.

Molde Expansor da Mangueira  
Molde Expansor de la Manguera  
Hose Expander Mold



Diâmetro Interno (pol.)	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4	5	6	8	10	12
Diâmetro Interno (pulg.)												
Internal Diameter (inch.)												
A = Dimensões do Expansor (mm)												
A = Dimensiones del Expansor (mm)	25	32	38	50	60	75	100	125	150	200	250	300
A = Expande Dimensions (mm)												
B = Dimensões do Expansor (mm)												
B = Dimensiones del Expansor (mm)	30	35	45	55	65	80	110	135	165	220	275	330
B = Expande Dimensions (mm)												
C = Dimensões do Expansor (mm)												
C = Dimensiones del Expansor (mm)	35	40	50	70	75	80	115	130	165	215	265	315
C = Groove Height (mm)												



## 7 - ACOPLAMENTO FLANGEADO

Processo em dois passos, recomendável para mangueira com diâmetro maiores que 2", que permite acoplar mangueiras a acoplamentos normais ou outras mangueiras.

### A - FORMAÇÃO DA EXTREMIDADE DA MANGUEIRA

Os detalhes do aquecimento da mangueira são similares aos descritos no método imediatamente anterior.

- 1 - O molde flangeador pode ser metálico ou de madeira de boa qualidade, com superfície muito bem polida (ver figura abaixo).
- 2 - O molde é introduzido pré-aquecido

## 7. ACOPLAMIENTO CON BRIDA

Proceso en dos pasos recomendable para manguera con diámetro mayor a 2" que permite acoplar mangueras a acoplamientos normales u otras mangueras.

### A - FORMACIÓN DE LA EXTREMIDAD DE LA MANGUERA

Los detalles del calentamiento de la manguera son similares a los descritos en el método inmediatamente anterior.

- 1 - El molde para formar la brida puede ser metálico o de madera de buena calidad, con la superficie muy bien pulida (ver figura a continuación).
- 2 - El molde pre-calentado y lubricado se

## 7. FLANGED COUPLING

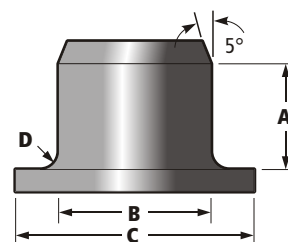
A two-step process is recommended for hoses with a diameter larger than 2", which enables to couple hoses to normal couplings, or to other hoses.

### A - FORMATION OF THE END OF THE HOSE

The details concerning the heating process of the hose are similar to those described in the method explained before.

- 1 - The flanging mold used to form the handle can be made of metal or good quality wood, with an extremely well polished surface (see the figure below).

Diâmetro Mangueira (Polegada)	Dimensão "A" (mm)	Dimensão "B" (mm)	Dimensão "C" (mm)	Raio "D" (mm)
Diámetro Manguera (Pulgada)	Dimensión "A" (mm)	Dimensión "B" (mm)	Dimensión "C" (mm)	Radio "D" (mm)
Hose Diameter (Inches)	Dimention "A" (mm)	Dimention "B" (mm)	Dimention "C" (mm)	Radius "D" (mm)
2	70	50	150	10
2 1/2	70	62	175	10
3	90	75	190	15
4	110	100	225	20
5	130	125	250	22
6	150	150	275	25
8	150	200	340	30
10	150	252	405	30



Molde para Flangear Mangueiras

Molde para formar la brida en la manguera.

Mold used for flanged hoses.

e lubrificado, e só será retirado quando a mangueira estiver completamente fria.

- 3 - A mangueira flangeada deverá ser lavada com água fria e detergente.

introduce, y solamente se retirará cuando la manguera esté completamente fría.

- 3 - Se deberá lavar la manguera con brida con agua fría y detergente.

2 - The pre-heated and lubricated mold is introduced and only removed once the hose is completely cold.

- 3 - The flanged hose must be washed in cold water and detergent.



## B - ACOPLAMENTO MANGUEIRA-MANGUEIRA

### VANTAGENS:

- 1 - As peças metálicas de acoplamento podem resultar muito mais econômicas do que os tipos tubulares, especialmente no caso de flanges de duas peças. Sistema econômico.
- 2 - O sistema oferece boas condições de fluxo.
- 3 - Fácil desmontagem.
- 4 - Muito importante: com este sistema, as peças metálicas de acoplamento não ficam em contato com o líquido, o que é importante no caso de transporte de corrosivos ou materiais muito delicados.

## B - ACOPLAMIENTO MANGUERA-MANGUERA

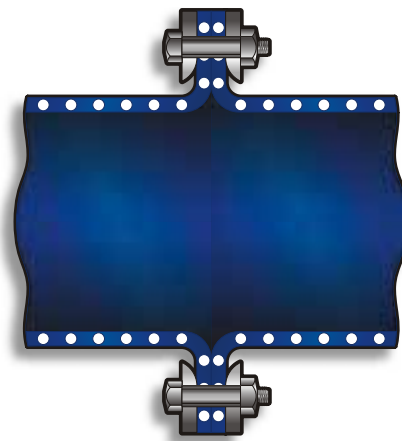
### VENTAJAS:

- 1 - Las piezas metálicas para acoplamiento pueden resultar mucho más económicas que los tipos tubulares, especialmente en el caso de formar bridas de dos piezas. Sistema económico.
- 2 - El sistema ofrece buenas condiciones de flujo..
- 3 - Desmontaje fácil.
- 4 - Muy importante: con este sistema, las piezas metálicas de acoplamiento no quedan en contacto con el líquido, lo que es importante en el caso de transportar corrosivos u materiales muy delicados.

## B - HOSE-HOSE COUPLING

### ADVANTAGES:

- 1 - Metal coupling parts can end up being cheaper than the tubular types, especially in the case of two-part flanges. Cheap System.
- 2 - The system offers good flow conditions.
- 3 - Easy dismounting.
- 4 - Very Important: with this system, the metal coupling parts do not come in contact with the liquid, which is important for the transport of corrosive or very delicate material.



Acoplamento mangueira-mangueira.

Acoplamiento manguera-manguera.

Hose-Hose Coupling.



### 8 - ESQUEMA PARA ACOPLAR MANGUEIRAS SPIRAFLAT

Evitando que o nipple corte o tubo interno.

1 - Cortar um pedaço da própria mangueira com o mesmo comprimento do nipple.  
(Introduza lubrificando-a com água e sabão para facilitar a introdução).

### 8 - ESQUEMA PARA ACOPLAR MANGUERAS SPIRAFLAT

Evitando que la boquilla corte el tubo interno.

1 - Cortar un pedazo de la propia manguera con la misma largura de la boquilla. (Introdúzcala lubricándola con agua y jabón para facilitar la introducción)

### 8 - WAY OF COUPLING SPIRAFLAT HOSES

To stop the nipple from cutting the internal tube

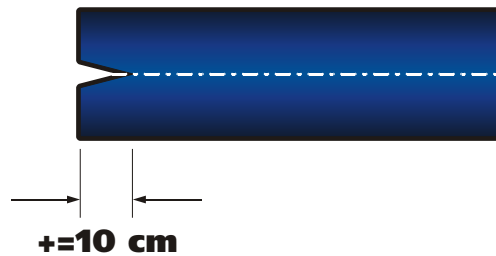
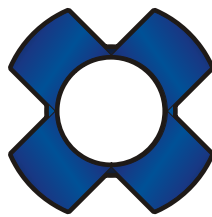
1 - Cut a piece of the hose itself, of the same length as the nipple. (Introduce it while lubricating it with soapy water to make it easier).



2 - Cortar a extremidade da mangueira em quatro pontos equidistantes, formando "orelhas" de +- 20 cm.

2 - Cortar la extremidad de la manguera en cuatro puntos equidistantes, formando "orejas" de +- 20 cm.

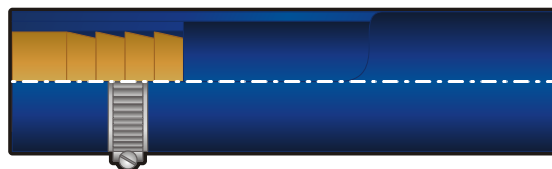
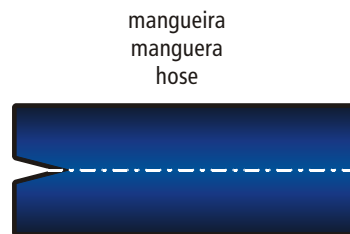
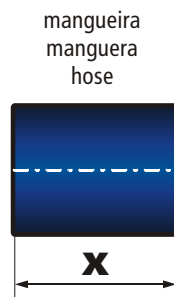
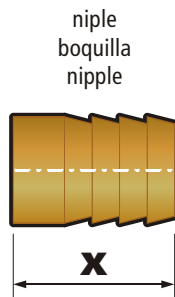
2 - Cut the end of the hose in four equidistant points, thereby forming "flaps" of +- 20 cm.



3 - Introduzir a mangueira sobre a parte protegida lubrificando-a com água e sabão para facilitar a introdução.

3 - Introducir la manguera sobre la parte protegida, lubricándola con agua y jabón para facilitar la introducción.

3 - Introduce the hose in the protected part, while lubricating it with soapy water to make it easier.







## 9 - RECOMENDAÇÕES GERAIS PARA ACOPLAR NOSSAS MANGUEIRAS

- 1 - Evitar toda forma de aquecimento mais violento que os descritos, como fogo direto, resistências elétricas diretas, etc. Qualquer uma delas queimará a superfície da mangueira sem aquecer devidamente o interior.
- 2 - Evitar adesivos não específicos, que usualmente não resolvem problemas de vedação e podem afetar a mangueira.
- 3 - Nunca acoplar em superfícies rosqueadas.
- 4 - As abraçadeiras deverão envolver completamente a mangueira, como nos tipos comuns existentes no mercado e que reproduzimos ao lado. Para melhores resultados, é recomendável colocar graxa na superfície interna da abraçadeira. Isto melhora a distribuição da pressão, tornando-a uniforme.

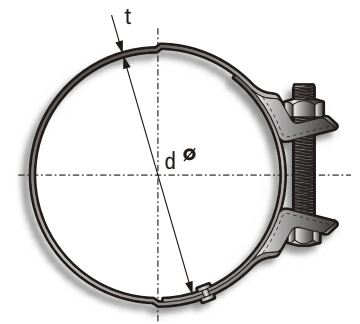
## 9 - RECOMENDACIONES GENERALES PARA ACOPLAR NUESTRAS MANGUERAS

- 1 - Evitar cualquier forma de calentamiento más violenta que las descritas, como fuego directo, resistencias eléctricas directas, etc. Cualquier una de ellas quemará la superficie de la manguera sin haber calentado debidamente el interior.
- 2 - Evitar adherentes no específicos que usualmente no resuelven los problemas de veda y pueden afectar la manguera.
- 3 - Nunca la acople a superficies con rosca.
- 4 - Las abrazaderas deben envolver completamente la manguera, como sucede en los tipos comunes encontrados en el mercado y que reproducimos al lado. Para mejores resultados, se recomienda colocar grasa en la superficie interna de la abrazadera. Esto mejorará la distribución de la presión, volviéndola uniforme.

## 9 - GENERAL RECOMMENDATIONS FOR THE COUPLING OF GOODYEAR HOSES

- 1 - Avoid any other heating procedures harsher than those described like direct fire, or direct electric resistances, etc. as they will burn the surface of the hose without properly heating the inside.
- 2 - Avoid non-specific stickers that do not usually solve the sealing problems and may damage the hose.
- 3 - Never couple on grooved surfaces.
- 4 - The grips must go totally round the hose, just like in the common types found on the market shown on the side. For better results, we recommend to place grease over the internal surface of the grip. This will improve the distribution of the pressure, and even it.

DIÂMETRO NOMINAL DA MANGUEIRA DIÂMETRO NOMINAL DE LA MANGUERA HOSE NOMINAL DIAMETER	DIÂMETRO DA ABRAÇADEIRA DIÂMETRO DA ABRAZADERA GRIP DIAMETER			
	SL SM SWF SVS SVL SSL SDL	SVF SPT 250 SPT 300 PT - 250	SPT - 400 / 700 SO SDR SDM SDRL SP SA / SAV	SCL SPT 150
3/16"	3/8"			
1/4"	7/16"		1/2"	
5/16"	1/2"		9/16"	
3/8"	9/16"		5/8"	
1/2"	11/16"		3/4"	
5/8"	7/8"		1"	
3/4"	1"		1.1/8"	1.1/4"
1"	1.1/4"		1.3/8"	
1.1/4"	1.5/8"		1.3/4"	
1.1/2"	1.3/4"		1.7/8"	
1.3/4"	2.1/8"		2.1/4"	
2"	2.3/8"		2.1/2"	
2.1/2"	2.7/8"		3"	
3"	3.3/8"		3.1/2"	
4"	4.1/2"		4.5/8"	5"
5"	5.5/8"		5.3/4"	6"
6"	6.5/8"		6.3/4"	6.7/8"
8"	8.3/4"		9"	
10"	11"		11.1/8"	
12"	13.1/4"		13.1/2"	





## 10 - SISTEMAS ESPECIAIS DE ACOPLAMENTO

Diversas necessidades específicas fora do normal (exemplo: engates rápidos, ou extra-fortes, ou extra-herméticos, etc.), poderão exigir sistemas especiais que não poderiam ser resumidos neste manual.

Poderemos colaborar com nossos usuários recomendando a melhor solução para estes casos especiais mediante consulta.

## 10 - SISTEMAS ESPECIALES DE ACOPLAMIENTO

Diversas necesidades específicas fuera de lo normal (ejemplo: conexiones rápidas, o extra-fuertes o extra herméticos, etc.), podrán exigir sistemas especiales que no se podrían resumir en este manual.

Podremos colaborar con nuestros usuarios, recomendándoles la mejor solución para estos casos especiales bajo consulta.

## 10 - SPECIAL COUPLING SYSTEMS

Various unusual specific requirements (example: fast couplings, or extra-strong or extra-tight connections, etc.) may require special systems that cannot be summed up in this manual.

However, we will collaborate with our users, and recommend the best solution for those special cases whenever consulted.

## 11 - TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA PARA AS MANGUEIRAS DE PVC

- **Satisfatória**
- **Recomendada somente para Mangueira Petróleo**
- **Recomendada:**
  - 1 - Quando, tempo de vida útil limitado, é aceitável.
  - 2 - Para aplicação permanente, testes físico-químicos deverão ser realizados previamente em condições reais de trabalho.
- **Insatisfatória**  
As informações contidas nesta tabela são baseadas em nosso conhecimento e experiência. No entanto não podemos garantir a boa performance dos produtos uma vez que, isto depende muito das condições de trabalho usadas em cada caso.

## 11 - TABLA DE RESISTENCIA QUÍMICA PARA LAS MANGUERAS DE PVC

- **Satisfactoria.**
- **Recomendada solamente para la Manguera Petróleo**
- **Recomendada:**
  - 1 - Cuando el tiempo de vida útil limitado es aceptable.
  - 2 - Para aplicación permanente, pruebas físico-químicas previas se deberán realizar en condiciones reales de trabajo.
- **Insatisfactoria:**  
Las informaciones contenidas en esta tabla están basadas en nuestro conocimiento y experiencia. Sin embargo, no podemos garantizar el buen desempeño de los productos, ya que esto depende en gran parte de las condiciones de trabajo usadas en cada caso.

## 11 - TABLE OF CHEMICAL RESISTANCE FOR GOODYEAR SPIRAFLEX PVC HOSES

- **Satisfactory.**
- **Only recommended for Crude Oil Hoses**
- **Recommended:**
  - 1 - Acceptable if the useful lifetime is limited.
  - 2 - For permanent applications, physical and chemical tests must be conducted under real work conditions beforehand.
- **Dissatisfactory:**  
The information contained in this table is based on the data and experience we have. However, we cannot guarantee the good performance of the products, as this will depend greatly on the work conditions of every case.



Produto Químico	Producto Químico	Chemical Product	Concentração	Concentración	Concentration	Condições Condiciones Conditions	
						20°C	50°C
Acetato de Butila	Acetato de Butilo	Butyl acetate					
Acetato de Etila	Acetato de Etilo	Ethyl acetate					
Acetato de Vinila	Acetato de Vinilo	Vinyl acetate					
Acetona	Acetona	Acetone	Traços	Trazos	Traces		
Acetona	Acetona	Acetone	100%	100%	100%		
Ácido Acético	Ácido Acético	Acetic acid	10%	10%	10%		
Ácido Acético	Ácido Acético	Acetic acid	60%	60%	60%		
Ácido Acético	Ácido Acético	Acetic acid	Glacial				
Ácido Butírico			Sol. Aq. 20%	Sol. Acu. 20%	Water Sol. 20%		
Ácido Butírico			Concentrado	Concentrado	Concentrated		
Ácido Cítrico	Ácido Cítrico	Citric acid					
Ácido Clorídrico	Ácido Clorhídrico	Chlorhydric Acid	Sol. Aq. 10%	Sol. Acu. 10%	Water Sol. 10%		
Ácido Clorídrico	Ácido Clorhídrico	Chlorhydric Acid	Sol. Aq. 22%	Sol. Acu. 22%	Water Sol. 22%		
Ácido Clorídrico	Ácido Clorhídrico	Chlorhydric Acid	Concentrado	Concentrado	Concentrated		
Ácido Clorosulfônico	Ácido Clorosulfônico	Chlorosulphonic Acid					
Ácido Crômico	Ácido Crômico	Chromic Acid	Sol. p/ Cromagem	Sol. P. Cromaje	Chroming Sol.		
Ácido Fluorídrico	Ácido Fluorhídrico	Fluorhydric Acid	Sol. Aq. 4%	Sol. Acu. 4%	Water Sol. 4%		
Ácido Fluorídrico	Ácido Fluorhídrico	Fluorhydric Acid	Sol. Aq. 40%	Sol. Acu. 40%	Water Sol. 40%		
Ácido Fluorídrico	Ácido Fluorhídrico	Fluorhydric Acid	Sol. Aq. 60%	Sol. Acu. 60%	Water Sol. 60%		
Ácido Fluorídrico	Ácido Fluorhídrico	Fluorhydric Acid	Concentrado	Concentrado	Concentrated		
Ácido Fórmico			40%	40%	40%		
Ácido Fórmico			50%	50%	50%		
Ácido Fórmico			100%	100%	100%		
Ácido Fosfórico	Ácido Fosfórico	Phosphoric Acid	Sol. Aq. 20%	Sol. Acu. 20%	Water Sol. 20%		
Ácido Fosfórico	Ácido Fosfórico	Phosphoric Acid	Sol. Aq. 30%	Sol. Acu. 30%	Water Sol. 30%		
Ácido Láctico			10%	10%	10%		
Ácido Láctico			100%	100%	100%		
Ácido Láurico							
Ácido Muriático	Ácido Muriático	Muriatic Acid	(ver Ácido Clorídrico)	(ver Ácido Clorhídrico)	(see Chlorhydric Acid)		
Ácido Nítrico	Ácido Nítrico	Nitric Acid	10%	10%	10%		
Ácido Nítrico	Ácido Nítrico	Nitric Acid	25%		25%		
Ácido Nítrico	Ácido Nítrico	Nitric Acid	50%	50%	50%		
Ácido Nítrico	Ácido Nítrico	Nitric Acid	70%		70%		
Ácido Nítrico	Ácido Nítrico	Nitric Acid	95%		95%		
Ácido Oléico	Ácido Oléico	Oleic Acid					
Ácido Oxálico	Ácido Oxálico	Oxalic Acid					
Ácido Palmítico							
Ácido Pírico	Ácido Pírico	Picric Acid	Sol. Aq. 1% em Peso	Sol. Acu. 1% en Peso	Water Sol. 1% in Peso		
Ácido Pírico	Ácido Pírico	Picric Acid	(Sol. Álcool 10% em Peso)	(Sol. Alcohol 10% en Peso)	(Sol. Alcohol 10% in Peso)		
Ácido Salicílico	Ácido Salicílico	Salicylic Acid					
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	10%	10%	10%		
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	45%	45%	45%		
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	50%	50%	50%		
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	60%	60%	60%		
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	98%	98%	98%		
Ácido Sulfúrico	Ácido Sulfúrico	Sulfuric Acid	Fumegante	Humeante	Humectant		
Ácido Sulfuroso	Ácido Sulfuroso	Sulfurous Acid	30%	30%	30%		
Ácido Tânico	Ácido Tônico	Tonic Acid					
Ácido Tartárico	Ácido Tartárico	Acid Tartrate					
Açúcar de Uvas	Azúcar de Uvas	Grape Sugar					
Agentes Umectantes	Agentes Humectantes	Humectant Agents	Todas Concentr.	Todas las Concent.	All Concent.		
Água Desmineralizada	Agua Desmineralizada	Demineralized Water					
Água Destilada	Agua Destilada	Distilled Water	Sol. Saturada	Sol. Saturada	Saturated Sol.		
Água de Cloro	Agua de Cloro	Chloric Water	Sol. Saturada	Sol. Saturada	Saturated Sol.		
Água de Mar	Agua de Mar	Sea Water					
Álcool Butílico	Alcohol Butílico	Butyl Alcohol					
Álcool Etilico	Alcohol Etilico	Ethyl Alcohol	40%	40%	40%		



Produto Químico	Producto Químico	Chemical Product	Concentração	Concentración	Concentration	Condições Condiciones Conditions	
						20°C	50°C
Álcool Etilico	Alcohol Etilico	Ethyl Alcohol	100%	100%	100%		
Álcool Isopropilico	Alcohol Isopropilico	Isopropyl Alcohol					
Álcool Láurico	Alcohol Láurico	Lauric Alcohol					
Álcool Metílico	Alcohol Metílico	Methyl Alcohol	6%		6%		
Álcool Metílico	Alcohol Metílico	Methyl Alcohol	100%	100%	100%		
Amoníaco	Amoníaco	Ammonia	Sol. Ag. Densidade 0,88	Sol. Ag. Densidade 0.88	Concentrated Water Sol. 0.88		
Amoníaco	Amoníaco	Ammonia	Gás Seco	Gas Seco	Dry Gas		
Amoníaco	Amoníaco	Ammonia	Líquido	Líquido	Liquid		
Anidro Acético	Anidro Acético	Acetic Anhydride					
Anilina	Anilina	Aniline					
Benzaldehido	Benzaldehido	Benzaldehyde	Traços	Trazos	Traces		
Benzaldehido	Benzaldehido	Benzaldehyde	100%	100%	100%		
Benzeno	Benceno	Benzene					
Bisulfeto de Carbono	Bisulfato de Carbono	Carbon Bisulphate					
Bórax	Bórax	Borax					
Brometo de Hidrogênio	Brometo de Hidrógeno	Hydrogen Bromide	nidro	Anidro	Anidro		
Bromo	Bromo	Brome	Gas., Traços	Gas Trazos	Gas Traces		
Bromo	Bromo	Brome	Gas., 100%	Gas 100%	Gas 100%		
Bromo	Bromo	Brome	Líquido	Líquido	Liquid		
Butano	Butano	Butane					
Butanol	Butanol	Butanol	(ver Álcool Butílico)	(ver alcohol butílico)	(ver Butyl Alcohol)		
Caseína							
Cerveja	Cerveza	Beer					
Cicloexanol							
Ciclohexanona							
Cloreto de Alila	Cloreto de Alila	Allyl Chloride					
Cloreto de Hidrogênio	Clorato de Hidrógeno	Hydrogen Chloride	Anidro	Anidro	Anhydre		
Cloreto de Mercúrio	Clorato de Mercurio	Mercury Chloride					
Cloreto de Metila	Clorato de Metilo	Methyl Chloride					
Cloreto de Metileno	Clorato de Metileno	Methylene Chloride					
Clorobenzeno	Clorobenceno	Chlorobenzene					
Clorifórmio							
Detergentes Sintéticos	Detergentes sintéticos	Synthetic detergents	Todas Concentr.	Todas las Concentraciones	All Concentrations		
Dextrose	Dextrosa	Dextrose					
Di-cloreto de Etileno	Dicloreto de Etileno	Ethylene Dichloride					
Di-cloreto de propileno	Dicloreto de Propileno	Propylene Dichloride					
Diclorobenzeno	Diclorobenceno	Dichlorobenzene					
Dicloroetileno	Dicloroetileno	Dicloroetileno					
Dióxido de Carbono	Dióxido de carbono	Carbon Dioxide					
Dióxido de Enxofre	Dióxido de Azufre	Sulfur Dioxide	Seco	Seco	Dry		
Dióxido de Enxofre	Dióxido de Azufre	Sulfur Dioxide	Úmido	Húmido	Damp		
Dióxido de Enxofre	Dióxido de Azufre	Sulfur Dioxide	Líquido	Líquido	Liquid		
Dióxido de Manganês	Dióxido de Manganese	Manganese Dioxide	Sol. Concentrada	Sol. Concentrada	Concentrated Sol.		
Dissulfeto de Carbono	Disulfato de Carbono	Carbon Disulfide	(ver Bi-Sulfeto de Carbono)	(ver Bisulfato de Carbono)	(see Carbon Bisulphate)		
Emulsificantes	Emulsionantes	Emulsifying products	Todas Concentr.	Todas las Concentraciones	All Concentrations		
Emulsões Fotográficas	Emulsiones Fotográficas	Photographic Emulsions					
Éter	Éter	Ether					
Etiloglicol	Etiloglicol	Ethyl Glycol					
Extratos de Tanino	Extractos de Tanino	Tannin Extracts					
Fenol	Heno	Hay					
Fertilizantes	Fertilizantes	Nitrogen					
Nitrogenados	Nitrogenados	Fertilizers					
Flúor	Flúor	Fluor					
Fluoreto de Hidrogênio	Fluoreto de Hidrógeno	Hydrogen Fluoride					
Formaldehido	Formaldehido	Formaldehyde	40% em Água	40% en Agua	40% in Water		
Gases Nitrosos	Gases Nitrosos	Nitrous Gases	Úmidos	Húmedos	Damps		



Produto Químico	Producto Químico	Chemical Product	Concentração	Concentración	Concentration	Condições Condicionales	
						20°C	50°C
Gasolina	Gasolina	Gasoline					
Glicerina	Glicerina	Glycerin					
Glicose	Glucosa	Glucose					
Hidrogênio	Hidrógeno	Hydrogen					
Hidróxido de Amônia	Hidróxido de Amonio	Ammonium Hydroxide					
Hidróxido de Cálcio	Hidróxido de Calcio	Calcium Hydroxyde					
Hidróxido de Potássio	Hidróxido de Potasio	Potassium Hydroxyde	Sol. Aq. 1%	Sol. Agua 1%	Water Sol. 1%		
Hidróxido de Potássio	Hidróxido de Potasio	Potassium Hydroxyde	Sol. Aq. 10%	Sol. Agua 10%	Water Sol. 10%		
Hidróxido de Potássio	Hidróxido de Potasio	Potassium Hydroxyde	Sol. Aq. 100%	Sol. Acuosa 100%	100% Water Sol.		
Hidróxido de Sódio	Hidróxido de Sodio	Sodium Hydroxyde	Sol. Aq. 1%	Sol. Agua 1%	Water Sol. 1%		
Hidróxido de Sódio	Hidróxido de Sodio	Sodium Hydroxyde	Sol. Aq. 10%	Sol. Agua 10%	Water Sol. 10%		
Hidróxido de Sódio	Hidróxido de Sodio	Sodium Hydroxyde	Sol. Aq. 40%	Sol Agua 40%	Water Sol 40%		
Hidróxido de Sódio	Hidróxido de Sodio	Sodium Hydroxyde	Sol. Aq. Conc.	Sol. Acuosa de Caña	Cane Water Sol.		
Hipocloreto de Cálcio	Hipoclorato de Calcio	Calcium Hypochloride					
Hipocloreto de Sódio	Hipoclorato de Sodio	Sodium Hypochloride	15% Cloro Ativo	15% Cloro Activo	15% Active Chlorine		
Iodo	Yodo	Iodine	Sol. em Iodeto de Potássio	Sol. en Yodato de Potasio	Potassium Iodine Sol.		
Leite	Leche	Milk					
Melaços	Melazas	Molasses					
Metil-etil cetona							
Mistura Ácidos Sulfúrico e Nítrico	Mezcla de Ácidos Sulfúrico y Nítrico	Mix of Sulfuric And Nitric Acids	Várias Proporções	Varias Proporciones	Various Proportions		
Monóxido de Carbono	Monóxido de Carbono	Carbon Monoxide					
Nafta	Nafta	Naphtha					
Naftaleno	Naftaleno	Naphthalene					
Nitrobenzeno	Nitrobenzeno	Nitrobenzene					
Óleos Animais	Aceites de Animales	Animal Oils					
Óleo Diesel	Aceites Diesel	Diesel Oils					
Óleos Minerais	Aceites Mineral	Mineral Oils					
Óleos de Transformador	Aceites de Transformador	Transformer Oils					
Óleos Vegetais	Aceites Vegetales	Vegetale Oils					
Oxigênio	Oxígeno	Oxygen					
Ozônio	Ozono	Ozone					
Parafina	Parafina	Paraffin					
Peróxido de Hidrogênio	Peróxido de Hidrógeno	Hydrogen Peroxide	3% (10 volumes)	3% (10 volúmenes)	3% (10 volumes)		
Peróxido de Hidrogênio	Peróxido de Hidrógeno	Hydrogen Peroxide	12% (40 volumes)	12% (40 volúmenes)	12% (40 volumes)		
Peróxido de Hidrogênio	Peróxido de Hidrógeno	Hydrogen Peroxide	30% (100 volumes)	30% (100 volúmenes)	30% (100 volumes)		
Peróxido de Hidrogênio	Peróxido de Hidrógeno	Hydrogen Peroxide	90% e mais	90% y más	90% and more		
Propano	Propano	Propane					
Reveladores Fotográficos	Reveladores Fotográficos	Photographic Developers					
Salmouras							
Sais de Alumínio	Sales de Aluminio	Aluminum Salts					
Sais de Amônia	Sales de Amonio	Ammonia Salts					
Sais de Bário	Sales de Bario	Barium Salts					
Sais de Cálcio	Sales de Calcio	Calcium Salts					
Sais de Cobre	Sales de Cobre	Copper Salts					
Sais de Chumbo	Sales de Hierro	Lead Salts					
Sais Férricos	Sales Férricos	Ferric Salts					
Sais de Magnésio	Sales de Magnesio	Magnesium Salts					
Sais de Níquel	Sales de Niquel	Nickel Salts					
Sais de Potássio	Sales de Potasio	Potassium Salts					
Sais de Sódio	Sales de Sodio	Sodium Salts					
Sais de Zinco	Sales de Zinc	Zinc Salts					
Sebo	Sebo	Fat					
Solução Sabonosa	Solución Jabonosa	Soapy Solution					
Soluções Fixadoras (Fotografia)	Solución Fijadora (Fotografía)	Fixing Solution (photography)					



Produto Químico	Producto Químico	Chemical Product	Concentração	Concentración	Concentration	Condições Condiciones Conditions	
						20°C	50°C
Solventes de Lacas						Yellow	Orange
Sulfeto de Amônia	Sulfato de Amonio	Ammonium Sulfate				Green	Orange
Sulfeto de Hidrogênio	Sulfato de Hidrógeno	Hydrogen Sulfate				Green	Orange
Tetracloroeto de Carbono	Tetracloroeto de Carbono	Carbon Tetrachloride				Orange	Orange
Tetraetila de Chumbo	Tetraetilo de Hierro	Lead Tetraethyl				Green	Orange
Tetrahidrofurano						Orange	Orange
Tetrahidronaftaleno						Orange	Orange
Tolueno	Tolueno	Toluene				Orange	Orange
Tricloroetana						Orange	Orange
Tricloroetileno	Tricloroetileno	Trichloroethylene				Orange	Orange
Trietanolamina						Green	Green
Uréia	Urea	Urea				Green	Green
Vinagre	Vinagre	Vinegar				Green	Green
Vinhos e Licores	Vinos y Licores	Wines and Liqueurs				Green	Green
Xileno	Xileno	Xilene				Orange	Orange



**MANGUEIRAS DE PVC**  
**MANGUERAS DE PVC**  
**PVC HOSES**



## GOODYEAR

**Argentina** Av. Cabildo, 2677 - 4º Piso  
(1428) Capital Federal  
Buenos Aires - Argentina  
Tel: (54-11) 4896-1211  
Fax: (54-11) 4896-1666

**Brasil** Rodovia Castelo Branco 11370  
Cep: 06421-400 - Barueri - SP  
Tel: (55-11) 4772-7532 / 7527 / 7524  
Fax: (55-11) 4772-7574 / 7575  
e-mail: ptb@goodyear.com

**Chile** Camino a Melipilla Km16  
Casilla 3607 - Santiago - Chile  
Tel: (56-2) 5301336  
Fax: (56-2) 5301345

**México** México City - Cerro de La Campana #3  
Torre 1, Oficina 411 - San Andres Atenco  
CP. 54040 - Tlanepilantla, Estado de México  
Tel: (52-55) 53784647  
Fax: (52-55) 53784643

**Venezuela** Carretera Nacional Tinaquillo-Valencia  
Km 46 - Tinaquillo - Cojedes  
Tel: (58-258) 430-0032  
Fax: (58-258) 430-0055